

Messenger; that 'O my Lord!  
These people do not believe.'

يَوْمَئِذٍ ۙ

43:89. Therefore overlook them  
and just say, 'Salaamto;' that  
they will soon come to know  
(their outcome).

فَاَصْفَحْ عَنْهُمْ وَقُلْ سَلَامٌ فَسَوْفَ  
يَعْلَمُونَ ۙ

#### 44. SURAH AL-DUKHAAN (THE SMOKE)

(This Surah is Makkan, containing  
59 verses and 3 sections)

سُورَةُ الدُّخَانِ مَكِّيَّةٌ ٢٣  
آيَاتُهَا ٥٩ رُكُوعَاتُهَا ٣

Allah's Name to commence  
with, the Most Gracious, the  
Most Merciful.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

44:1. Ha-Meem. (These are  
individual letters of the Arabic  
alphabet; Allah and His  
Messenger know their exact  
meanings.)

حَمِٔ

44:2. By the oath of that  
Luminous Book (i.e. the Qur'aan).

وَ الْكِتٰبِ الْمُبِیْنِ ۙ

44:3. We have indeed sent it  
down in a blessed night;  
indeed, it is We Who warn.

اِنَّا اَنْزَلْنٰهُ فِيْ لَيْلَةٍ مُّبٰرَكَةٍ اِنَّا كُنَّا  
مُنذِرٰیۙ

44:4. Therein are distributed all  
the works of wisdom.

فِیْهَا یُفَرِّقُ كُلُّ اَمْرٍ حَكِیْمٍ ۙ

44:5. By a command from Us.  
Indeed, it is We Who send  
(Prophets).

اَمْرًا مِّنْ عِنْدِنَا اِنَّا كُنَّا  
مُرْسِلِیۙ

44:6. Mercy from your Lord; indeed, only He is the All-Hearing, the All-Knowing.

رَحْمَةً مِنْ رَبِّكَ ۗ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ  
الْعَلِيمُ ﴿٦﴾

44:7. He Who is the Lord of the heavens, and the earth and whatever is between them; (you will know this) if you have certainty.

رَبِّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا  
بَيْنَهُمَا إِنْ كُنْتُمْ مُوقِنِينَ ﴿٧﴾

44:8. No one is worthy of worship except Him, He gives life and causes death; (He is) your Lord and the Lord of your previous forefathers.

لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ ۗ رَبُّكُمْ  
وَرَبُّ آبَائِكُمُ الْأُولِينَ ﴿٨﴾

44:9. Rather, they (i.e. the disbelievers) are in doubt, playing.

بَلْ هُمْ فِي شَكٍّ يَلْعَبُونَ ﴿٩﴾

44:10. So, you keep waiting for that day when the sky will bring forth a visible smoke.

فَارْتَقِبْ يَوْمَ تَأْتِي السَّمَاءُ بِدُخَانٍ  
مُبِينٍ ﴿١٠﴾

44:11. Which will smother the people; this is a painful punishment.

يَغْشى النَّاسَ ۗ هَذَا عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١١﴾

44:12. They will say on that day, 'O our Lord! Remove the punishment from us, we now accept faith.'

رَبَّنَا اكْشِفْ عَنَّا الْعَذَابَ إِنَّا  
مُؤْمِنُونَ ﴿١٢﴾

44:13. How can it be (a possibility) for them to accept

أَنَّى لَهُمُ الذِّكْرَى وَقَدْ جَاءَهُمْ

advice? Whereas, a Messenger who speaks clearly has already come to them.

رَسُولٌ مُّبِينٌ ﴿١٣﴾

44:14. They then turned away from him and said, 'He is a madman, tutored (by Jinn)!'

ثُمَّ تَوَلَّوْا عَنْهُ وَقَالُوا مُعَلَّمٌ مَّجْنُونٌ ﴿١٤﴾

44:15. We remove the punishment for some days; you will then do the same (i.e. you would disbelieve again).

إِنَّا كَاشِفُو الْعَذَابِ قَلِيلًا إِنَّكُمْ عَائِدُونَ ﴿١٥﴾

44:16. (Remember) the Day when We will seize with the greatest seizure; indeed, We are to take revenge.

يَوْمَ نَبْطِشُ الْبَطْشَةَ الْكُبْرَىٰ إِنَّا مُنتَقِمُونَ ﴿١٦﴾

44:17. And We indeed tested the people of Fir'awn before them, and an honourable Messenger (Moosa) came to them.

وَلَقَدْ فَتَنَّا قَبْلَهُمْ قَوْمَ فِرْعَوْنَ وَجَاءَهُمْ رَسُولٌ كَرِيمٌ ﴿١٧﴾

44:18. (Who said) that 'Hand over the bondsmen of Allah to me; I am indeed a trustworthy Messenger to you.'

أَنْ أَدِّوْا إِلَيَّ عِبَادَ اللَّهِ ۚ إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٨﴾

44:19. 'And do not rebel against Allah; I bring to you a clear proof.'

وَأَنْ لَا تَعْصُوا عَلَيَّ اللَّهُ ۚ إِنِّي آتِيكُمْ بِسُلْطَنٍ مُّبِينٍ ﴿١٩﴾

44:20. (Said Moosa) 'And I take refuge in my Lord and your Lord, in this regard that you

وَإِنِّي عُدْتُ بِرَبِّي وَرَبِّكُمْ أَنْ

may stone me.'

تَرْجُونَ ﴿٢٠﴾

44:21. 'And if you do not believe in me, so keep apart from me.'

وَإِن لَّمْ تُوْمِنُوْا لِي فَاَعْتَرِ لُوْنَ ﴿٢١﴾

44:22. So, he supplicated to his Lord; that 'These are a criminal people.'

قَدْ عَارَبْتَهُ اَنْ هَؤُلَاءِ قَوْمٌ  
مُّجْرِمُوْنَ ﴿٢٢﴾

44:23. We commanded him, 'Take My bondsmen away at night, you will definitely be chased.'

فَاَسْرِ بِعِبَادِي لَيْلًا اِنَّكُمْ مُّتَّبَعُوْنَ ﴿٢٣﴾

44:24. 'And leave the river opened as it is, at different places. Indeed, that army (of Fir'awn) will be drowned.'

وَاَتْرِكِ الْبَحْرَ سَاهُوًّا اِنَّهُمْ جُنْدٌ  
مُّعْرَقُوْنَ ﴿٢٤﴾

44:25. How many gardens and water-springs they have left behind.

كَمْ تَرَكُوْا مِنْ جَنّٰتٍ وَعُيُوْنٍ ﴿٢٥﴾

44:26. And crop-fields and nice houses.

وَزُرُوْعٍ وَمَقَامٍ كَرِيْمٍ ﴿٢٦﴾

44:27. And bounties wherein they were stress-free.

وَنَعْمَةٍ كَانُوْا فِيْهَا فَكِيْرِيْنَ ﴿٢٧﴾

44:28. This is how We did; and We made another nation their heirs (to use and enjoy their goods).

كَذٰلِكَ ۗ وَاَوْسٰتُهُمْ اَقْوَامًا اٰخَرِيْنَ ﴿٢٨﴾

44:29. So, the heavens and the earth did not cry over them, and they were not given respite.

فَمَا بَكَتْ عَلَيْهِمُ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ  
وَمَا كَانُوا مُنْتَظَرِينَ ﴿٢٩﴾

44:30. And indeed, We rescued the Children of Israel from a disgraceful punishment.

وَلَقَدْ نَجَّيْنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ مِنَ  
الْعَذَابِ الْمُهِينِ ﴿٣٠﴾

44:31. From Fir'awn; he was indeed arrogant, amongst the transgressors.

مِنْ فِرْعَوْنَ ۗ إِنَّهُ كَانَ  
عَالِيًا مِّنَ  
السُّرِفِينَ ﴿٣١﴾

44:32. And indeed, We knowingly chose them above the people of that time. (This is another favour upon the Children of Israel.)

وَلَقَدْ اخْتَرْنَا لَهُمْ عَلَىٰ عِلْمٍ عَلَى  
الْعَالِيِينَ ﴿٣٢﴾

44:33. And We gave them those signs in which there was a clear award.

وَآتَيْنَاهُمْ مِّنَ الْآيَاتِ مَا فِيهَا بَلَاغٌ  
مُّبِينٌ ﴿٣٣﴾

44:34. Indeed, these people say.

إِنَّ هُوَ إِلَّا إِلَهٌ لِّقَوْمٍ  
كَافِرِينَ ﴿٣٤﴾

44:35. 'There is nothing except us dying once (only), and we will not be raised.'

إِنَّ هِيَ إِلَّا أَمْوَاتُنَا الْأُولَىٰ وَمَا نَحْنُ  
بِمُنشَرِينَ ﴿٣٥﴾

44:36. 'Therefore, bring back our (dead) forefathers, if you are truthful.'

فَاتُوا بِآبَائِنَا إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٣٦﴾

44:37. Are they (i.e. the disbelievers of Makkah) better (in might), or the people of Tubba' (a king of Yemen) and those who were before them (i.e. before the people of Tubba'). We destroyed them (i.e. the previous disbelievers); they were indeed criminals.

أَمْ خَيْرٌ أَمْ قَوْمٌ تُبِعَ وَالَّذِينَ مِنْ  
قَبْلِهِمْ أَهْلَكْنَاهُمْ إِنَّهُمْ كَانُوا  
مُجْرِمِينَ ﴿٢٧﴾

44:38. And We did not create the heavens and the earth and whatever is between them in amusement.

وَمَا خَلَقْنَا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا  
بَيْنَهُمَا الْعِبْتِينَ ﴿٢٨﴾

44:39. We did not create them except with the truth (i.e. genuine purpose), but most of them know not.

مَا خَلَقْنَاهُمْ إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ  
لَا يَعْلَمُونَ ﴿٢٩﴾

44:40. Indeed, the Day of decision is the appointed time for all of them.

إِنَّ يَوْمَ الْفُصْلِ مِيْقَاتُهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٣٠﴾

44:41. The Day on which a friend will not benefit a friend at all, and nor will they be helped.

يَوْمَ لَا يُغْنِي مَوْلَى عَنْ مَوْلَى شَيْئًا وَلَا  
هُمْ يُنصَرُونَ ﴿٣١﴾

44:42. Except him upon whom Allah has mercy; indeed, only He is the Honourable, the Merciful.

إِلَّا مَنْ رَحِمَ اللَّهُ إِنَّهُ هُوَ الْعَزِيزُ  
الرَّحِيمُ ﴿٣٢﴾

44:43. Indeed, the tree of Zaqqoom.

إِنَّ شَجَرَةَ الزَّقُّومِ ﴿٣٣﴾

44:44. It is the food of the sinners (i.e. the disbelievers).

طَعَامُ الْآثِمِينَ ﴿٤٤﴾

44:45. Like molten copper; it boils in (their) bellies.

كَالْمُهْلِ يَغْلِي فِي الْبُطُونِ ﴿٤٥﴾

44:46. Like the boiling of sizzling hot water.

كَغَلِي الْحَمِيمِ ﴿٤٦﴾

44:47. (The angels of Hell will be ordered) 'Seize him, take him by force, dragging (him) right to the Blazing Fire.'

خُذُوهُ فَاعْتِلُوهُ إِلَى سَوَاءِ الْجَحِيمِ ﴿٤٧﴾

44:48. 'Then pour on his head the punishment of boiling water.'

ثُمَّ صُبُّوا فَوْقَ رَأْسِهِ مِنْ عَذَابِ الْحَمِيمِ ﴿٤٨﴾

44:49. (It will be said to him sarcastically) 'Taste! Yes, certainly! Only you are the most honourable, the dignified.'

ذُقْ إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْكَرِيمُ ﴿٤٩﴾

44:50. 'Indeed, this (punishment) is that in which you used to doubt.'

إِنَّ هَذَا مَا كُنْتُمْ بِهِ تَمْتَرُونَ ﴿٥٠﴾

44:51. Indeed, the pious people are in a place of safety.

إِنَّ السَّاقِئِينَ فِي مَقَامٍ أَمِينٍ ﴿٥١﴾

44:52. In Gardens and water-springs.

فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ﴿٥٢﴾

44:53. (They) will wear fine and thick silk, (and will be) facing

يَلْبَسُونَ مِنْ سُدُسٍ وَإِسْتَبْرَقٍ

each other.

مُتَقَبِّلِينَ ﴿٥٦﴾

44:54. This is how it is, and We have got them married to the maidens having pitch black and big, bright (gorgeous) eyes.

كَذَلِكَ وَرَوَّجْتَهُمْ بِحُورٍ عَيْنٍ ﴿٥٧﴾

44:55. Therein they will ask for all kinds of fruits, in peace.

يَدْعُونَ فِيهَا بِكُلِّ فَاكِهَةٍ آمِنِينَ ﴿٥٥﴾

44:56. They will not taste death in it (i.e. in Paradise) except their former death, and Allah has saved them from the punishment of the Fire.

لَا يَذُوقُونَ فِيهَا الْمَوْتَ إِلَّا الْمَوْتَةَ الْأُولَىٰ وَوَقَّعَهُمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ ﴿٥٦﴾

44:57. As bounty from your Lord; this is the great success.

فَضْلًا مِّن سَرِّكَ ۗ ذَٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿٥٧﴾

44:58. So, We have made this Qur'aan easy in your language; that they may understand.

فَأَنشَأْنَا سُرَّتَهُ بِلسَانِكَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٥٨﴾

44:59. Therefore, you wait (O Beloved, for their destruction), they too are waiting (for your passing away).

فَأَرْتَقِبْ إِنَّهُمْ مُّرْتَقِبُونَ ﴿٥٩﴾